



के तपाईं अस्ट्रेलिया बाहिर यात्रा गर्दै हुनुहुन्छ?

अस्ट्रेलिया बाहिर रहदाका भुक्तानीहरू

अस्ट्रेलिया बाहिर रहदा आफ्नो भुक्तानी वा सहूलियत कार्डहरू प्राप्त गर्न, तपाईंले प्रत्येक भुक्तानी वा सहूलियत कार्डको लागि योग्यता आवश्यकताहरू पूरा गर्न जारी राख्नुपर्छ।

तपाईंको भुक्तानी वा सहूलियत कार्डको आधारमा, अस्ट्रेलिया बाहिरको यात्राले तपाईंलाई कसरी असर गर्न सक्छ भन्ने बारे विभिन्न नियमहरू छन्। जब तपाईं अस्ट्रेलिया छोड्नुहुन्छ, तपाईंको भुक्तानी वा सहूलियत कार्ड परिवर्तन हुन सक्छ वा बन्द हुन सक्छ। तपाईं विदेशमा हुँदा भुक्तानी र सहूलियत कार्ड बारे जानकारीको लागि servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas हेर्नुहोस्।

यात्रा गर्नु अघि वेबसाइट हेर्नुहोस् वा हामीसँग तपाईंको भाषामा कुरा गर्न 131 202 मा फोन गर्नुहोस्।

तपाईंको परिस्थितिमा भएको परिवर्तनबारे हामीलाई भन्नुहोस्

तपाईं अस्ट्रेलियामा हुँदा जसरी तपाईंको भुक्तानी वा सहूलियत कार्डहरूलाई असर गर्न सक्ने कुनै पनि परिवर्तनहरूको बारेमा भन्नुहुन्थ्यो, तपाईंले विदेशमा रहदा पनि त्यसरी नै भन्न महत्त्वपूर्ण छ। उदाहरणका लागि, तपाईंले सम्बन्ध गास्नु भयो वा तोड्नु भयो भने हामीलाई भन्न आवश्यक छ।

आफ्नो यात्राको बारेमा हामीलाई कसरी बताउने

आफ्नो यात्रा योजनाहरूको बारेमा हामीलाई बताउने सबैभन्दा सजिलो तरिका myGov मार्फत तपाईंको Centrelink अनलाइन खाता प्रयोग गर्नु हो। तपाईं कुनै पनि समयमा आफ्नो विदेश यात्रा विवरणहरू अनलाइन थप्न, हेर्न, अद्यावधिक गर्न र हटाउन सक्नुहुन्छ।

हामीलाई आफ्नो यात्रा योजनाहरू बारे बताउन र तपाईं टाढा हुँदा आफ्ना पत्रहरू र अन्य सेवाहरू अनलाइन पहुँच गर्न अस्ट्रेलिया छोड्नु अघि myGov मार्फत Centrelink अनलाइन खाताको लागि दर्ता गर्नुहोस्।

तपाईंले अस्ट्रेलिया छोड्दा अस्ट्रेलियाली अध्यागमन विभागले पनि हामीलाई जानकारी गराउनेछ।

यदि तपाईंसँग myGov खाता छैन भने, एउटा खाता सिर्जना गर्न my.gov.au मा जानुहोस्। तपाईंले 'सेवाहरू' चयन गरेर आफ्नो myGov खातामा Centrelink जोड्न आवश्यक छ र त्यसपछि Centrelink को छेउमा रहेको लिङ्क आइकन चयन गर्नुपर्नेछ। तपाईंको myGov खातामा सही रेकर्ड राखिएको छ भनी सुनिश्चित गर्न तपाईंले केही प्रश्नहरूको जवाफ दिन आवश्यक हुन सक्छ।

यदि तपाईंले आफ्नो मोबाइल नम्बर myGov मा दर्ता गर्ने छनोट गर्नुभयो भने, तपाईंले विदेशमा हुँदा यो नम्बरबाट सन्देशहरू प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ भन्ने कुरा सुनिश्चित गर्नुहोस्।

अस्ट्रेलिया बाहिर रहदा Medicare पहुँच

तपाईं विदेशमा रहदा Medicare सेवाहरू प्रयोग गर्न सक्षम हुनुहुने छैन। यदि तपाईं बिरामी पर्नुभयो भने, तपाईंले आफ्नो सम्पूर्ण उपचारको लागि पैसा तिर्नुपर्ने हुन सक्छ। यदि तपाईं Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) भएको देश जाँदै हुनुहुन्छ भने, तपाईंले केही उपचारको लागि पैसा तिर्नु पर्दैन। यी सम्झौताहरूले केही देशहरूमा यात्रा गर्ने अस्ट्रेलियाली बासिन्दाहरूको लागि चिकित्सकीय रूपमा आवश्यक उपचारको लागत वहन गर्दछ र विदेश यात्राको लागि निजी यात्रा स्वास्थ्य बीमा प्रतिस्थापन गर्दैन।

यदि तपाईं सम्झौता भएको देशमा जाँदै हुनुहुन्छ भने, आफ्नो हालको Medicare कार्ड आफूसँगै लैजानुहोस्। यदि तपाईंलाई चिकित्सा उपचारको आवश्यकता परेमा यसले प्रक्रियालाई सजिलो बनाउन सक्छ।

यदि तपाईं RHCA देशहरूमा चिकित्सा उपचार खोज्ने विशेष उद्देश्यको लागि यात्रा गर्नुहुन्छ भने Reciprocal Health Care Agreements लागू हुँदैनन्।

तपाईंले यात्रा गरिरहनुभएको देशसँग अस्ट्रेलियाले सम्झौता गरेको छ कि छैन लगाएत Reciprocal Health Care Agreements बारे थप जानकारीको लागि, servicesaustralia.gov.au/rhca मा हेर्नुहोस्।

आफ्नो औषधि विदेश लैजान वा पठाउन

तपाईंको व्यक्तिगत प्रयोगको लागि वा तपाईंसँग यात्रा गर्ने कसैको प्रयोगको लागि बाहेक Pharmaceutical Benefits Scheme औषधिहरू अस्ट्रेलिया बाहिर लैजान वा पठाउन गैरकानुनी हो।

Medicare लगायत विदेशमा हुँदा हाम्रा भुक्तानी र सेवाहरूको बारेमा जानकारीको लागि, servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas मा हेर्नुहोस्।

यात्रा गर्नु अघि Medicare र विदेशमा औषधि लम्ने बारे वेबसाइट हेर्नुहोस् वा हामीसँग तपाईंको भाषामा कुरा गर्न **132 011** मा फोन गर्नुहोस्।

थप जानकारीको लागि

- अंग्रेजीमा थप जानकारीको लागि servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas मा हेर्नुहोस्।
- तपाईंले आफ्नो भाषामा जानकारीहरू पढ्न, सुन्न तथा हेर्नका लागि servicesaustralia.gov.au/yourlanguage मा जानुहोला।
- हामीसँग तपाईंको भाषामा Centrelink भुक्तान र सेवाहरूको बारेमा कुरा गर्न **131 202** मा फोन गर्नुहोस्।
- Medicare को लागि **132 011** र Child Support को लागि **131 272** मा फोन गर्नुहोस्। यदि तपाईंलाई दोभाषे चाहिन्छ भने हामीलाई थाहा दिनुहोस्, र हामी एउटा निशुल्क व्यवस्था गर्नेछौं।
- सेवा केन्द्रमा जानुहोस्।

टिप्पणी: अस्ट्रेलियाको जुनसुकै ठाउँबाट तपाईंको घरको फोनबाट '13' नम्बरहरूमा फोन गर्दा निश्चित दरमा शुल्क लाग्नेछ। त्यो दर एक स्थानीय फोनको मूल्य भन्दा फरक हुन सक्छ र टेलिफोन सेवा प्रदायकहरू बीच पनि भिन्न हुन सक्दछ। तपाईंको घरको फोनबाट '1800' नम्बरहरूमा फोनहरू निःशुल्क छन्। सार्वजनिक र मोबाइल फोनबाट फोन गर्दा लागेको समयको लागि उच्च दरमा शुल्क लाग्न सक्दछ।

अस्वीकरण

यस प्रकाशनमा समावेश जानकारी भुक्तानी र सेवाहरूको लागि गाईडको रूपमा मात्र हो। यदि तपाईं भुक्तानीको लागि आवेदन दिन चाहानुहुन्छ र तपाईंको विशेष परिस्थितिहरूको सन्दर्भमा आवेदन दिन चाहनुहुन्छ भने यो निर्णय गर्ने तपाईंको जिम्मेवारी हो।



Are you travelling outside Australia?

Payments while outside Australia

To get your payments or concession cards while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession cards, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop. For information about payments and concession cards while you are overseas go to servicessaustralia.gov.au/paymentoverseas

Check the website before you travel or call **131 202** to speak to us in your language.

Tell us about changes to your circumstances

It is important that you tell us about any changes that may affect your payments or concession cards while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if you start or stop a relationship.

How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also tell us when you leave Australia.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create an account. You will need to link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions to make sure the correct record is linked to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can get messages from this number while overseas.

Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to use Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) in place with the country you are going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover the cost of medically necessary treatment for Australian residents travelling in some countries and do not replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. This can make the process easier if you do need medical treatment.

Reciprocal Health Care Agreements do not apply if you travel for the specific purpose of seeking medical treatment in RHCA countries.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Taking or sending your medicines overseas

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

For information about our payments and services while overseas, including Medicare, go to, servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas

Check the website before you travel or call **132 011** to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.